

ABC dell'Edilizia



Formedil

Via di Villa Massimo, 39

00161 ROMA

Tel. 06 44232677 - Fax 06 44238656

E-mail: formedil@formedil.it

Sito web: www.formedil.it

Referente: Giovanni Carapella

-

-

Il progetto

Il termine “ABC” designa il bagaglio di nozioni elementari di una disciplina o di un’attività professionale e sottolinea il ruolo giocato dalla lingua come veicolo di trasmissione dei saperi e come strumento di comunicazione tra le persone, sia all’interno dell’odierno cantiere multilingue che dello spazio geografico europeo.

Il progetto “ABC dell’Edilizia”, destinato ad apprendisti e allievi delle scuole edili europee, ha permesso di sviluppare un sistema interattivo multimediale per la preparazione linguistica di giovani in formazione nel settore delle costruzioni, nonché lo sviluppo e l’adattamento di un manuale di alfabetizzazione linguistico-tecnica

denominato “L’ABC DELL’EDILIZIA”.

Lo sviluppo

Il pacchetto multimediale, composto da un CD-Rom interattivo in 5 lingue (italiano, inglese, spagnolo, tedesco e polacco) una guida per il tutor/docente e da un manuale d’uso, è uno strumento che punta sulle competenze linguistiche considerate come *key competences* all’interno del percorso formativo. Il CD-Rom consta di tre segmenti:

- un corso di lingua di base per il raggiungimento del livello soglia;
- un corso di lingua tecnico professionalizzante che permette di sviluppare competenze linguistiche legate alle professioni dell'edilizia;
- una sezione dedicata alla comunicazione e alla gestione d’impresa.

L’impostazione data lo rende uno strumento didattico flessibile, in grado di essere utilizzato, con schede personalizzate di istruzioni, anche all’interno di percorsi di autoapprendimento, benché pensato per un contesto di apprendimento guidato o semi-guidato. Un formatore specializzato potrà organizzare, intorno al percorso didattico del Cd-Rom, un ciclo di lezioni di lingua straniera/lingua seconda (LS/L2), mentre, in contesto di apprendimento semi-autonomo, la presenza di un tutor consentirà ai ragazzi di ottenere dei suggerimenti durante le sessioni di lavoro nell’aula multimediale, e di poter richiedere le chiavi delle attività esercitative.

L’obiettivo primario è stato quello di creare uno strumento di comunicazione che fosse di immediato impatto sui giovani, di supporto ad un settore in espansione, ma spesso erroneamente considerato secondario e ad arretrato livello tecnico, e di promozione per mestieri tradizionali.

La ricaduta

Il progetto ha rappresentato la risposta del settore delle costruzioni all’aumento fisiologico del peso della valenza linguistica nei percorsi formativi, dovuto alla mutata condizione del cantiere edile, ormai multilingue e multiculturale. Grazie alla rete di distribuzione e di utilizzo capillare attivata dalle Scuole Edili, il progetto si sta diffondendo su tutto il territorio nazionale e transnazionale come strumento di intermediazione linguistica e come supporto alla vita professionale dei lavoratori del settore.

Il prodotto multimediale e multilingue realizzato ha subito incontrato successo tra utilizzatori e formatori per la facilità di approccio educativo e la flessibilità d’uso. L’impianto software utilizzato ne consente l’adattamento anche in altre lingue. Il FORMEDIL sta realizzando una versione in russo in collaborazione con la Scuola edile di Parma e una versione in francese in collaborazione con l’Organismo bilaterale di formazione del settore delle costruzioni francese CCCA-BTP.